

POLÍTICA DE PROTECCIÓN DE DATOS

Tolkative cumple en cuanto al tratamiento de los datos de carácter personal de sus clientes con la legislación vigente en los Países Bajos y de la Unión Europea. Para ello adopta las medidas técnicas y organizativas necesarias para evitar la pérdida, mal uso, alteración, acceso no autorizado y robo de los datos personales facilitados, habida cuenta del estado de la tecnología, la naturaleza de los datos y los riesgos a los que están expuestos.

A continuación, en cumplimiento de lo dispuesto en la normativa de protección de datos, se le informa sobre los términos y condiciones del tratamiento efectuado por **Tolkative**.

1. ¿QUIÉN ES EL RESPONSABLE DEL TRATAMIENTO DE SUS DATOS?

El responsable es la sociedad **Tolkative** con KVK 58397272 y domicilio social situado en Vrijheidslaan 53-3, 1079 KD Amsterdam, Los Países Bajos. Puede contactar con nosotros también a través de la dirección j.mazor@tolkative.eu

2. ¿CON QUÉ FINALIDAD TRATAMOS SUS DATOS PERSONALES?

En **Tolkative** tratamos la información que nos facilitan las personas interesadas con los siguientes fines:

- **Finalidad 1:** Responder e identificar las consultas y solicitudes de información que realice el interesado.
- **Finalidad 2:** El envío de información, presupuestos o plazos relacionados con nuestros servicios.
- **Finalidad 3:** El intercambio de comunicaciones relativas a la prestación de los servicios relacionados con la actividad de **Tolkative**.
- **Finalidad 4:** La gestión administrativa y contable derivada de la finalidad anterior, como por ejemplo la facturación, cobros, pagos, etc.
- **Finalidad 5:** Posibles comunicaciones relacionadas con nuestra actividad, como por ejemplo el envío de felicitaciones navideñas, recordatorios, mensajes automáticos sobre periodos de no disponibilidad, etc.

¿POR CUÁNTO TIEMPO CONSERVAREMOS SUS DATOS?

Los datos personales proporcionados con el único fin de realizar una consulta o solicitud de información se conservarán mientras sea necesario realizar el tratamiento de dicha consulta o solicitud.

Los datos personales proporcionados que sean necesarios para la realización de nuestra actividad se conservarán mientras se mantenga la relación contractual o durante los años necesarios para cumplir con las obligaciones legales, en concreto, al menos 5 años desde la última operación relacionada con nuestro servicio.

Los datos personales proporcionados con el fin de poder recibir información comercial se conservarán durante 5 años.

3. ¿CUÁL ES LA LEGITIMACIÓN PARA EL TRATAMIENTO DE SUS DATOS?

Respecto a sus consultas o solicitudes de información, la base legal para el tratamiento de sus datos es el consentimiento expreso que usted nos concede desde los formularios habilitados para tal fin.

Respecto a los datos suministrados en el marco de la colaboración profesional con nuestros clientes y proveedores, la base legal es su consentimiento expreso otorgado en el momento de la recogida de los datos y/o el interés legítimo y necesario para poder llevar a cabo la actividad de la empresa.

Respecto al envío de información comercial de productos y servicios, la base legal está basada en el consentimiento que se le solicita explícitamente para dicho fin, sin que, en ningún caso, la retirada de este consentimiento condicione la prestación de los servicios ya existentes si los hubiera.

4. ¿A QUÉ DESTINATARIOS SE COMUNICARÁN SUS DATOS?

No se cederán datos a terceros, salvo obligación legal. En este sentido se entiende como cesión de datos el traspaso de la información a un tercero para que realice o pueda realizar un tratamiento de datos con un fin distinto al que se especificó cuando dicha información fue recabada.

No obstante, en base al interés legítimo y necesario para llevar a cabo la actividad, es posible que algunas tareas sean realizadas o supervisadas por

empresas y colaboradores externos, como pueden ser otras empresas de traducción, traductores y revisores freelance, empresas de logística, empresas de prestación de servicios informáticos y servicios de la información, empresas de software, gestorías y consultorías.

Tolkative contrata su infraestructura virtual según un modelo de “computación en la nube” a través de APPLE INC CORPORATION al amparo del acuerdo EU-US Privacy Shield.

En cumplimiento con la normativa vigente en materia de protección de datos le informamos que es nuestra obligación seleccionar aquellos proveedores que ofrezcan las garantías necesarias para proteger los datos personales de nuestros clientes y proveedores. Por ello se han formalizado contratos de servicios con cláusulas específicas en materia de protección de datos de carácter personal y confidencialidad donde se garantizan las medidas organizativas y de seguridad adecuadas para proteger toda la información personal a la que pudieran tener acceso nuestros proveedores.

5. ¿CUÁLES SON SUS DERECHOS CUANDO NOS FACILITA SUS DATOS?

Cualquier persona tiene derecho a obtener confirmación sobre si en **Tolkative** estamos tratando datos personales que les conciernan o no.

Las personas interesadas tienen los siguientes derechos relativos a protección de datos:

- **Derecho de acceso:** Conocer qué tipo de datos estamos tratando y las características del tratamiento que estamos llevando a cabo.
- **Derecho de rectificación:** Poder solicitar la modificación de sus datos por ser éstos inexactos o no veraces.
- **Derecho de portabilidad:** Poder obtener una copia en un formato interoperable de los datos que estén siendo tratados.
- **Derecho a la limitación del tratamiento en los casos recogidos en la Ley,** en cuyo caso, únicamente los conservaremos para el ejercicio o la defensa de reclamaciones.
- **Derecho de supresión:** Solicitar la supresión de sus datos cuando el tratamiento ya no resulte necesario.
- **Derecho de oposición:** Los interesados podrán oponerse al tratamiento de sus datos. **Tolkative** dejará de tratar los datos, salvo por motivos legítimos imperiosos, o por el ejercicio o la defensa de posibles reclamaciones.
- **Derecho a revocar el consentimiento prestado,** siendo su petición procesada en el plazo aproximado de 10 días.

- **Derecho a interponer una reclamación frente a la autoridad de control** (en España la AEPD*, en Holanda AP **).

Puede ejercitar sus derechos mediante correo postal a la dirección vrijheidslaan 53-3 1079 D Amsterdam, Los Países Bajos o mediante correo electrónico a la dirección j.mazor@tolkative.eu indicando el derecho a ejercitar y adjuntando la documentación requerida. En la página web de la AEPD y AP puede encontrar una serie de modelos que le ayudarán en el ejercicio de sus derechos.

* www.aepd.es

** <https://www.autoriteitpersoonsgegevens.nl>

25 de mayo 2018